

# Liechtensteiner Volksblatt

Adresse: Feldkircher Strasse 5, 9494 Schaan

Telefon (075) 232 42 42

Fax Redaktion (075) 232 29 12

Fax Inserate (075) 232 95 46

Amtliches Publikationsorgan

90 Rp.

## AKTUELL

### Lawine im Tirol riss drei Deutsche in den Tod

Innsbruck (AP) In den Tiroler Alpen sind am Samstag drei deutsche Skifahrer von einer Lawine erfasst und in den Tod gerissen worden. Eine Frau erlitt bei dem Unglück auf der Scheibenspitze im Navistal schwere Verletzungen, wie die österreichische Nachrichtenagentur APA meldete. Die 43jährige wurde in eine Innsbrucker Klinik geflogen.

### Verhaftungen bei Drogenrazzia am Letten

Zürich (AP) Stadt- und Kantonspolizei Zürich haben am Wochenende vor der offiziellen Letten-Räumung bei einer Drogenrazzia ungefähr 300 Leute kontrolliert. 30 von insgesamt 48 festgenommenen Ausländern blieben in Haft, teilten die Polizeistellen am Sonntag mit. Drogen, Waffen und Bargeld wurden sichergestellt. Die gegen die Drogendealer am Letten gerichtete Razzia mit einem grösseren Aufgebot von Uniform- und Kriminalpolizei verlief laut Polizei erfolgreich.

### Diskussionswürdiges SP-Szenario zur Neat

Brig/Flüelen (AP) Die Parteipräsidenten von SP und FDP haben bei der Neat-Ausgestaltung gewisse vergleichbare Interessen für ein Kompromiss-Szenario bestätigt. Eine abgespeckte Neat mit Gotthard und Lötschberg, aber ohne neuen Autoverlad sei als eine von mehreren Möglichkeiten durchaus diskussionswürdig, erklärte Steingger zu einem Bericht des «SonntagsBlicks».

### LdU für Ausgabenbremse

Zürich (AP) Der Landesring der Unabhängigen (LdU) hat am Samstag an seiner Delegiertenversammlung in Zürich die Ja-Parole zur Ausgabenbremse gefasst, über die das Volk am kommenden 12. März abstimmen wird. Ausserdem sprachen sich die Delegierten für eine rasche Aufnahme von Beitrittsverhandlungen mit der EU aus.

### Liberaler Partei sagt ja

Bern (AP) Die Liberale Partei der Schweiz (LPS) hat zu den Abstimmungsvorlagen vom 12. März viermal die Ja-Parole herausgegeben. Die LPS-Delegierten stimmten den drei Agrarvorlagen sowie der Ausgabenbremse am Samstag in Bern mit grossen Mehrheiten zu.

### Herzliche Einladung

(paf) Alle Einwohnerinnen und Einwohner Liechtensteins sind herzlich eingeladen, an der Geburtstagsfeier S.D. des Landesfürsten am Dienstag, 14. Februar, teilzunehmen.

### Programm der Geburtstagsfeier

**18.00 Uhr:** Messe in der Pfarrkirche Vaduz, zelebriert von Landesbischof Wolfgang Haas und musikalisch gestaltet vom Kirchenchor St. Florin. (Es werden Plätze für die Öffentlichkeit freigehalten.)

**19.15 Uhr bis ca. 22.00 Uhr:** Empfang mit kleinem Imbiss im Vaduz Saal, gegeben von der Regierung, mit Gratulationsansprache von Regierungschef Dr. Mario Frick.

Die Einwohnerinnen und Einwohner Liechtensteins werden gebeten, am Dienstag, 14. Februar, aus Anlass des 50. Geburtstags S.D. des Landesfürsten die Häuser festlich zu beflaggen.

## Fasnächtliche Stimmung am FBP-Jugendtreff

Erneut sehr guter Besuch bei Liechtensteins traditionsreichstem Jugendtreffen – Neu im Rathaussaal



Vergnügliche Stunden für Junge und Junggebliebene aus dem ganzen Land sowie aus der Nachbarschaft wurden am Samstagabend im Schaaner Rathaussaal beim FBP-Jugendtreff 1995 geboten, das von den Mitgliedern der Jungen FBP sorgfältig vorbereitet und gut über die Bühne gebracht wurde. Liechtensteins traditionsreichstes Jugendtreffen stand diesmal im Zeichen eines neuen Veranstaltungskonzepts, welches als durchaus gelungen bezeichnet werden kann. Wie unser Bild zeigt, herrschte am Abend eine sehr gelöste Atmosphäre. Weitere Bildimpressionen vom Jugendtreffen in Schaan finden Sie auf Seite 3 dieser Ausgabe. (Bild: H.M.)

## Dekanat feiert ein «Grüss-Gott- und Auf-Wiedersehensfest»

Verschiedene personelle Wechsel – Miteinander auf dem Weg: die einen gehen, die anderen kommen

(M. D.) – Wie eine grosse Familie kamen am letzten Freitagabend zahlreiche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der verschiedenen Stellen und Arbeitskreise des Dekanats Liechtenstein in Schaan im Haus Stein-Egerta zusammen, um ein Abschieds- und Willkommensfest zu feiern. Verabschiedet wurde Alt-Dekan Hans Baumann aus Schaan, begrüsst wurde sein Nachfolger, Pfarrer Franz Näscher aus Vaduz. In der Dekanatskanzlei nimmt Anneliese Jehle Abschied. Willkommen geheissen wurde Annemarie Högger. Verabschiedet wurde auch Roman Banzer, der als Leiter der Erwachsenenbildung ausscheidet.

Eine ganze Reihe von Anlässen wurden am vergangenen Freitagabend gekannt und recht munter unter einen Hut gebracht. Wie Rösle Frick bei der Begrüssung zu diesem «Abschieds- und Willkommensfest» sagte, habe man alle eingeladen, statt eine strenge Auswahl zu treffen.

Das Echo war gross, und die schönen Räume der Erwachsenenbildung wie geschaffen, all den vielen Menschen Platz



Roman Banzer, Anneliese Jehle, Annemarie Högger, Altdekan Hans Baumann und Dekan Franz Näscher anlässlich der Verabschiedungs- und Willkommens-Feier des Dekanats letzten Freitagabend in der Stein-Egerta in Schaan. (Bild: A.K.)

und Raum zu bieten, die der Einladung gefolgt waren. Wie Rösle Frick weiter ausführte, wollte man allen Gelegenheit

geben, miteinander zu reden, und deshalb gab es keine strenge Tischordnung. (Fortsetzung auf Seite 2)

## Schweiz: Durch Verkehrsunfälle getrübtetes Wochenende

Mehrere Tote und Verletzte bei Verkehrsunfällen in den Kantonen Jura, Aargau und Tessin

Bern/Zürich (AP) Das vor allem im Norden recht sonnige und milde Winterwochenende ist von schweren Unfällen überschattet worden. Bei Frontalkollisionen im Jura und im Aargau starben am Samstag zwei Menschen und zehn wurden schwer verletzt. Im Tessin kamen am Sonntag zwei Autofahrer um. Der Sportferienwechsel führte zu beträchtlichem Verkehr. Die SBB setzten Extrazüge ein.

Auf der Strasse zwischen Develier und Delsberg (JU) geriet am Samstag morgen gegen 9.50 Uhr ein mit zwei Erwachsenen und zwei Kindern besetzter Personewagen aus zunächst nicht geklärten Gründen von der Strasse ab. Das Auto

prallte frontal gegen ein entgegenkommendes Fahrzeug mit zwei Insassen. Ein vierjähriges Mädchen im unfallverursachenden Fahrzeug wurde tödlich verletzt. Der 20jährige Lenker des anderen Wagens erlag seinen Verletzungen im Spital. Die anderen Unfallbeteiligten wurden schwer verletzt in Spitäler eingeliefert.

Sechs Schwer- und zwei Leichtverletzte ist die Bilanz einer weiteren Frontalkollision bei Bremgarten (AG) am Samstag kurz vor Mitternacht. Laut Polizei fuhr der Lenker eines schweren und geländegängigen Wagens mit drei Insassen frontal ins Auto seiner vier Kollegen. Er war vorausgefahren, hatte den Wagen dann aber gewendet, weil er in einem Lo-

kal etwas vergessen hatte. Kurz darauf rampte er die nachfolgenden Freunde. Der Verkehr auf der Umfahrung von Bremgarten war während vier Stunden blockiert. Eine Verletzte wurde per Rega in die Uni-Klinik in Zürich geflogen. Die sieben anderen Verletzten wurden auf verschiedene Spitäler verteilt.

Am Sonntag um 8.50 Uhr wurden zwei Autoinsassen im Alter von 38 und 43 Jahren auf der Strasse vom Maggiatal in Richtung Locarno (TI) getötet, als sie mit ihrem Wagen in Avegno (TI) gegen eine Mauer fuhren. Laut Polizei ist die Unfallursache nicht restlos geklärt. Der Lenker hatte aber in einer Kurve kurz den Bodenkontakt verloren und war heftig geschleudert.

## SPORT AKTUELL

### Silber für Vaduz Junioren-Schützen

Die Silbermedaille errangen die Junioren-Schützen des ZSV Vaduz bei den Ostschweizer Meisterschaften in Wil im Gruppen-Wettkampf. Das Elite-Team der Vaduzer belegte ebenso Platz 4 wie Josef Brendle im Einzel-Wettkampf.

### Volleyball: Vaduz verlor Spitzenkampf

Die Vaduzer Volleyballerinnen verloren den Erstliga-Spitzenkampf gegen Aadorf mit 1:3 Sätzen. Die beiden Teams lieferten den zahlreichen Zuschauern ein hochstehendes Spiel.

### Fünf Weltcupunkte für Markus Hasler

Weitere fünf Weltcupunkte erkämpfte sich Markus Hasler bei den Holmenkollen-Skispielen in Oslo. Im 50-km-Langlauf belegte der Liechtensteiner den 26. Rang, nachdem er bis etwa acht Kilometer vor dem Ziel noch unter den ersten 20 plazierte war.

### Gelungener Saison-Auftakt für Biggi Blum

Gelungener Saison-Auftakt für die Judokämpferin Biggi Blum, die beim Weltklasse-Turnier in Paris bis in die dritte Runde vorstossen konnte.

### FC Gams und FC Schaan siegten in Triesen

Die Sieger des 9. Hestromada-Junioren-Hallenfussballcups in Triesen heissen FC Gams (D-Junioren) und FC Schaan (E-Junioren). Die Schaaner blieben sogar ohne Gegentreffer!

### VEU Feldkirch gewann in Wien 6:0

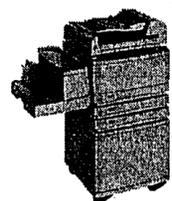
Die VEU Feldkirch gewann gestern das zweite Viertelfinalspiel beim CE Wien mit 6:0 und benötigt nur noch einen Erfolg, um ins Halbfinale einzuziehen.

### Christoph Langen Zweierbob-Weltmeister

Bei den Zweierbob-Weltmeisterschaften in Winterberg verteidigte der Deutsche Christoph Langen seinen Titel auf souveräne Art und Weise.

## Rank Xerox

X-Partner GIS  
Saxgass 2, FL-9494 Schaan



### X-5317-II DER PREISSCHLAGER

- 16 A4- oder 9 A3-Kopien pro Minute
- Automatischer Einzugs für 50 Originale
- 10-Fach-Sorter, 40 Blatt pro Fach

Fr. 6996.- inkl. Mwst.  
Sie sparen Fr. 3601.-

Rufen Sie uns gratis an: 155 25 55